

Agenda des manifestations scientifiques

Colloques

Journées
d'études

Conférences



A propos de l'Inalco

Créé en 1795, l'Institut national des langues et civilisations orientales (Inalco) est le seul établissement public d'enseignement supérieur et de recherche au monde à proposer une offre de formation en langues et civilisations aussi riche et reconnue en France comme à l'international. De la licence au doctorat en passant par les diplômes d'établissement, l'offre de l'Inalco se caractérise par sa grande diversité avec plus de 100 langues et civilisations enseignées et plusieurs filières professionnelles. Elle assure aux étudiants un enseignement de haut niveau, appuyé sur la recherche et axé sur l'insertion professionnelle.

L'Inalco enseigne et mène des recherches sur les langues d'Europe centrale et orientale, du Moyen-Orient, d'Asie, d'Océanie, d'Afrique et des populations d'Amérique, ainsi que sur la géographie, l'histoire, les institutions, la vie politique, économique et sociale des pays concernés.

La recherche s'appuie sur 14 équipes dont la moitié en cotutelle avec les organismes de recherche CNRS et IRD. Leurs périmètres concernent les différentes régions du monde ou des disciplines des sciences humaines et sociales (sciences du langage, littérature, sciences sociales).



Lundi 4 novembre

 18h00-20h00

 Auditorium et foyer

Conférence CERMOM

IIe Conférence en Sciences des Religions « Viviane Comerro de Prémare » : Orientalisme et monothéisme : Renan, le judaïsme et l'islam

Tout au long du 19e siècle, la naissance de ce qu'on peut appeler philologia orientalis, et la découverte des affinités entre le Sanskrit et les langues européennes transformèrent de façon radicale la perception de l'Orient. Le cas d'Ernest Renan est ici emblématique. Renan (1823-1892) est, de loin, la figure centrale de l'histoire des religions en France, et fait partie des savants européens les plus remarquables. L'objectif de ce colloque est d'analyser la conception renanienne du judaïsme et de l'islam, à travers l'invention de la catégorie de « religions sémitiques », et de réfléchir sur les conséquences de cette catégorie, d'une part sur l'approche du monothéisme chez les historiens des religions, et de l'autre sur le développement de l'antisémitisme et de l'islamophobie dans les dernières décennies du dix-neuvième siècle.

Mardi 5 novembre

 15h00-18h00

 Salle 3.15

Conférence LACNAD

Présentation du livre : *Les cinémas berbères. De la méconnaissance aux festivals internationaux*

Daniela Merolla, Kamal Naït Zerad et Amar Ameziane (dir.), Karthala, coll. « Terrains du siècle », à paraître en novembre 2019.

Cet ouvrage est le premier à traiter l'ensemble de la production cinématographique berbère. Des histoires qui nous viennent des mythes, des récits de l'histoire contemporaine, des personnages dramatiques ou comiques, qui participent à la représentation et à l'auto-perception d'être « Imazighen/Berbères », sont présentés et analysés sous la plume de spécialistes et de jeunes chercheurs en études berbères.

La séance sera illustrée par des fragments de films projetés.

 12h00-14h00

 Salle 5.27

Séminaire PLIDAM

Le roman ourdou contemporain en Inde

Invité d'honneur : Rahman Abbas

Rahman Abbas est un grand écrivain indien contemporain et lauréat du prix littéraire indien Sahitya Akademi pour l'année 2018 sur son quatrième roman, Rohzin (La mélancolie de l'âme). Il est également deux fois lauréat de l'Académie d'Etat Sahitya Awards. Il écrit en ourdou et en anglais. Rahman vit à Mumbai et travaille pour un groupe de réflexion, *Strategic*.

 18h30-20h30

 MEAE, Hôtel du Ministre, salon des Beauvais

Conférence

Présentation de l'ouvrage *Le canal de Suez et l'Empire ottoman de Faruk Bilici*

Avec France-Diplomatie et le Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères.
Présenté par Faruk Bilici, professeur émérite de l'Inalco, historien, spécialiste de l'Empire ottoman et de la Turquie contemporaine.

17 novembre 1869 : le Canal de Suez est inauguré en grande pompe, Mais la construction du Canal, débutée en 1859, ne s'est pas fait sans heurts. Ferdinand de Lesseps et la France ont en effet bataillé durant de longues décennies avant de convaincre l'Empire ottoman, dont l'Égypte n'était qu'une province, de son bien-fondé.

Accusée d'être un instrument de colonisation de l'Égypte au profit de la France, la Compagnie universelle du canal de Suez, « État dans l'État », est très critiquée. L'Empire ottoman craint qu'un canal maritime séparant matériellement l'Égypte du reste de l'Empire ne rende illusoire la souveraineté du sultan sur ce territoire, et n'ouvre la porte à une domination occidentale inacceptable. Procès, arbitrages, polémiques : bien avant la « crise de Suez » de 1956 liée à sa nationalisation, le canal était déjà au coeur d'un jeu de puissances entre Orient et Occident.

 19h00-21h00

 Amphithéâtre 8

L'Inalco fait son cinéma - Cycle ciné Amériques

ARGENTINE : *Pupila de mujer*

De Flor Copley | 2012 | Film documentaire | 52 min

Langues espagnole et mapudungun, VOSTFR

Moira Millán, militante mapuche des droits humains et membre des peuples originaires de Chubut, est l'auteure et l'actrice du film "Pupila de Mujer, mirada de la tierra" (Prunelle de femme, regard de la terre). Il raconte l'histoire de quatre femmes autochtones qu'elle part rencontrer aux quatre coins de l'Argentine.

En entreprenant ce voyage, elle s'interroge sur la façon de maintenir une identité originaire dans l'Argentine d'aujourd'hui. Elle découvre en visitant des femmes d'autres peuples originaires des formes de préservation de la culture ancestrale qu'elle partage avec elles.

Cette séance sera introduite par Ana Guevarra, anthropologue et ethnologue spécialiste de la culture Mapuche.

Mercredi 6 novembre

 11h30-13h00

 Auditorium et foyer

Conférence IFRAE

Rencontre Charlotte Marchina autour de son ouvrage *Nomad's Land*

Rencontre avec Charlotte Marchina, auteur de l'ouvrage *Nomad's Land*.

Cet ouvrage est un essai sur les relations que les éleveurs nomades entretiennent avec leur environnement chez deux peuples mongols, en Mongolie et en Sibérie du Sud. Il est le fruit de plus de vingt mois d'enquête cumulés sur le terrain entre 2008 et 2019. Grâce à sa connaissance des langues (mongol, bouriate, russe) et de ses séjours prolongés, Charlotte Marchina entraîne le lecteur dans l'intimité et la vie quotidienne des éleveurs. *Nomad's Land* se concentre sur les aspects spatiaux du pastoralisme nomade, et notamment sur les manières dont les éleveurs envisagent et mettent concrètement en œuvre l'occupation de l'espace, à partager avec des être non humains, que ce soient des animaux domestiques, sauvages, ou encore des entités invisibles. En comparant les situations de peuples mongols de part et d'autre de la frontière mongolo-russe, ce livre montre également un continuum culturel mongol malgré l'inscription dans des trajectoires historiques et politiques différentes.

 18h30-20h00

 Amphithéâtre 1

Conférence CERLOM

Laos, le culte des esprits

Quelle réalité recoupe l'expression « Satsana phi » dans un pays majoritairement bouddhiste ? Quelles populations concerne-t-elle ? Telles sont quelques-unes des questions que l'on abordera dans cette présentation, à partir d'enquêtes de terrain menées durant quatre ans au nord Laos.

Grégoire Schlemmer est anthropologue à l'Institut de Recherche pour le Développement. Il mène des recherches sur des minorités ethniques au Népal et au Laos, pays où il a séjourné 6 ans.

En partenariat avec le Comité de Coopération avec le Laos.

Mercredi 6 et jeudi 7 novembre

 17h00-19h00

 Amphithéâtre 6 mercredi et salle 4.18 jeudi

Séminaire MII

Société, politiques et cultures du monde iranien

Roving Revolutionaries : Armenians and the Connected Revolutions in the Russian, Iranian, and Ottoman Worlds - Hourì Berberian (University of California, Irvine)

Three of the formative revolutions that shook the early twentieth-century world occurred almost simultaneously in regions bordering each other. Though the Russian, Iranian, and Young Turk Revolutions all exploded between 1904 and 1911, they have never been studied through their linkages until now. Roving Revolutionaries probes the interconnected aspects of these three revolutions through the involvement of the Armenian revolutionaries—minorities in all of these empires—whose movements and participation within and across frontiers tell us a great deal about the global transformations that were taking shape. Exploring the geographical and ideological boundary crossings that occurred, this archivally grounded analysis of the circulation of revolutionaries, ideas, and print tells the story of peoples and ideologies in upheaval and collaborating with each other, and in so doing it illuminates our understanding of revolutions and movements.

Séminaire en anglais

Jeudi 7 novembre

 08h00-19h00

 Auditorium et foyer

Journée d'études - Département Eurasie

La presse arménienne comme presse allophone

Si la presse arménophone en diaspora a fait l'objet d'études disjointes, sur certaines périodes, ou dans certains pays (notamment la France), ce phénomène n'a pas véritablement fait l'objet d'une étude plus globale. Cette journée d'études se propose de resituer la presse arménophone publiée en France dans un cadre plus large, en s'interrogeant sur le rôle de cette presse dans la création d'un espace transnational ou d'espaces transnationaux.

En partenariat avec Paris Diderot.

 17h00-18h00

 Salle 3.08

Conférence CERMOM

Mikhail Krutikov. Reading Cities through Jewish Texts : Vilnius, Kiev, Saint-Petersburg ?

The lecture will discuss three representations of three cities, Vilnius, Kiev and St. Petersburg, drawing on a variety of texts written by Jewish authors in Yiddish, Hebrew, German, and Russian. Each one of these cities carries a certain mythological aura as a historical capital, but they also became "laboratories of Jewish modernity" at the turn of the 20th century. Can these diverse texts be read together as a multilingual "Jewish text" of a particular city ? What are specific markers of a particular Jewish cityscape, and how do they differ from one city to the other ? And finally, what is the impact of urban space on the formation of modern Jewish culture ?

Conférence en anglais

Mardi 12 novembre

 09h00-18h00

 Salle 3.15

Journée d'études CERMOM

Éditer et traduire des corpus judéo-espagnols : un enjeu pour la survie de la langue

Le rôle du traducteur est essentiel dans la transmission de la pensée d'un auteur à son lectorat. Dans le cas de langues minoritaires, il peut devenir décisif dans la visibilité d'une langue pour le grand public. Dans ce domaine le judéo-espagnol manque regrettamment de visibilité. On se heurte en outre, malgré les efforts récents, au déficit de publications qui font que la littérature judéo-espagnole est mal connue de ses propres locuteurs.

C'est dans le cadre de cette réflexion que le CERMOM organise une journée d'étude destinée aux chercheurs travaillant sur des corpus, écrits ou oraux, en judéo-espagnol.

 18h30-21h00

 Auditorium et foyer

L'Inalco fait son cinéma - Cycle ciné Amériques

PÉROU : *Aya* et *Los ojos del camino*

Aya | Francesca Canepa | 2016

Langue quechua, VOSTFR

Dans les Andes péruviennes, Juan, un enfant de 9 ans, travaille dans une mine de sel et prend soin de sa mère malade.

Los ojos del camino | Rodrigo Otero Heraud | 2017

Langue quechua, VOSTFR

Une déambulation onirique dans les Andes d'un guérisseur qui cherche dans sa relation à l'environnement des nouvelles sources de soin.

La séance sera introduite par César Itier, professeur des universités à l'Inalco, spécialiste de quechua, et Francesca Canepa, réalisatrice du film *Aya*.

Mercredi 13 novembre

 16h30-18h30

 Amphithéâtre 6

L'Inalco fait son cinéma - Cycle ciné vietnamien *Feuilles de Printemps et Allée des jasmins*

Feuilles de Printemps | Stéphane Ly-Cuong | 2015

VOSTFR

Madame Pham est une vieille dame vietnamienne de quatre-vingt ans qui vit en France. Depuis la mort de son mari, elle vit repliée sur elle-même, dans le confort de ses petites habitudes. Son quotidien est bousculé lorsque Grégoire, son nouvel auxiliaire de vie sociale, sonne à sa porte.

Allée des Jasmins | Stéphane Ly-Cuong | 2018

VOSTFR

Au début des années soixante, Loan, une jeune vietnamienne, et Pierre, son mari, un Eurasien de nationalité française, arrivent en France pour la première fois et sont accueillis dans un petit village d'Auvergne, dans le cadre d'un programme de rapatriement des Français d'Indochine. Loan est convaincue que leur situation est provisoire et qu'elle repartira rapidement au Vietnam.

En présence du réalisateur Stéphane Ly Cuong.

 18h00-21h00

 Salle 4.10

Débat CREE

Arts et la Politique

Présentation du livre de Cécile Vaissié : *Le clan Mikhalkov. Culture et pouvoirs en Russie (1917-2017)*

Avec Cécile Vaissié, *Le clan Mikhalkov. Culture et pouvoirs en Russie (1917-2017)*, Presses Universitaires de Rennes, 2019.

Le débat sera animé par Catherine Géry, Professeur des Universités, co-directrice du CREE, Département Etudes russes.

Jeudi 14 novembre

 18h00-21h00

 Amphithéâtre 4

L'Inalco fait son cinéma - Projection ciné-club Chine
The Old Donkey

Li Ruijun | 2010

VOST anglais/chinois

Ce second long métrage de Li Ruijun traite de façon originale, sensible et personnelle de la difficulté qu'il y a à préserver le tissu des coutumes ancestrales dans les campagnes chinoises quand seules quelques personnes âgées en restent dépositaires.

En l'occurrence il s'agit de préserver des tombes ancestrales menacées par la progression du désert, Li Ruijun étant revenu filmer dans sa région natale, le Gansu.

Vendredi 15 novembre

 09h00-18h00

 Auditorium et foyer

Coloque CREE

Le bilan des révolutions 1917-1919



 10h00-18h00

 Bulac, salle RJ24

Journée d'études CRLAO

Prosodie : Fonctions et interfaces

Cette journée d'études dédiée à la prosodie vise à examiner les fonctions de celle-ci à travers les langues. Elle tente d'étudier ses interfaces avec la phonétique, la syntaxe. mais aussi d'aborder des questions liées à son acquisition, son apprentissage et son enseignement.

 10h00-13h00
 Amphithéâtre 7

Séminaire CREE Espace baltique - Séance 3

Elena Kochetkova (Université nationale de recherche de la Haute école d'économie à Saint-Pétersbourg) : « Water pollution, Technology Transfers, and Engineering Experiments: The Case of Soviet-Finnish Border Region, 1950s and 60 »

Laurent Coumel (Inalco-CREE) : « Upper Volga River goes Global: Water Treatment Issues, 1960s-1980s »

Séance en anglais

Vendredi 15 et samedi 16 novembre

 09h00-15h00
 Salle 4.23 vendredi / salle 4.15 samedi

Workshop IFRAE Early Medieval China Workshop

The workshop examines “patterned itineraries” (tujing), a little-studied genre of geographical writings that flourished before the Song dynasty. Studying these documents raises several problems related to terminology, content, authorship and readership, to name a few.

By focusing on how historical actors thought about these documents, I will tackle some of the following questions: Who was responsible for commissioning, producing, revising, and circulating these documents? Which type of practice and usage did they entail? To what extent did they foreshadow the genre of Late Imperial “local gazetteers” (difang zhi)?

Séance en anglais

 10h00-19h00

 Institut finlandais vendredi / Auditorium de l'Inalco samedi

Colloque CREE/UNESCO

Les langues autochtones d'Europe

Le colloque abordera la situation des langues du Nord de l'Europe, comme les langues sames de Laponie, et celles de la famille finno-ougrienne de Russie, comme le vepse, en se concentrant sur la situation actuelle de ces langues face à des conditions historiques et socio-politiques analogues. Durant ces deux journées, les spécialistes de sociolinguistique des langues autochtones informeront sur la situation actuelle de ces langues : ils tenteront par ailleurs de comprendre quelle est leur place, entre d'une part les grandes langues internationales de communication et d'autre part les locuteurs et la société civile, qui s'organisent pour promouvoir les valeurs de diversité linguistique et culturelle.

Les interventions se feront dans la langue des participants et l'interprétation consécutive sera assurée par l'Inalco (du finnois par Anne Colin du Terrail ; du russe et de l'estonien par Eva Toulouze).

Samedi 16 novembre

 17h00-19h00

 Amphithéâtre 7

Projection-débat IFRAE

Shusenjô, en présence du réalisateur Miki DEZAKI

The "comfort women" issue is perhaps Japan's most contentious present-day diplomatic quandary. Inside Japan, the issue is dividing the country across clear ideological lines. Supporters and detractors of "comfort women" are caught in a relentless battle over empirical evidence, the validity of oral testimony, the number of victims, the meaning of sexual slavery, and the definition of coercive recruitment. Credibility, legitimacy and influence serve as the rallying cry for all those involved in the battle. In addition, this largely domestic battleground has been shifted to the international arena, commanding the participation of various state and non-state actors and institutions from all over the world. This film delves deep into the most contentious debates and uncovers the hidden intentions of the supporters and detractors of comfort women. Most importantly it finds answers to some of the biggest questions for Japanese and Koreans: Were comfort women prostitutes or sex slaves? Were they coercively recruited? And, does Japan have a legal responsibility to apologize to the former comfort women?

Débat en anglais

Lundi 18 novembre

 18h30-20h00

 Amphithéâtre 6

23e Festival de l'imaginaire, en partenariat avec Maison des Cultures du Monde

The Power and Politics of Art: a discussion with the Karnatik singer and author T.M. Krishna

Enfant prodige, Thodur Madabusi Krishna, plus connu sous le nom de « T.M. Krishna », a été propulsé très tôt sur la scène musicale carnatique. Formé par plusieurs maîtres dont le célèbre Semmangudi Srinivasa Iyer, cet artiste charismatique est aujourd'hui une figure incontournable de la musique classique indienne. Brillant interprète des répertoires traditionnels carnatiques, il n'hésite pas à proposer des formats de récital innovants qui font la part belle à l'improvisation. Chanteur apprécié pour sa technique autant que pour sa large tessiture et son expressivité, T.M. Krishna est également un auteur engagé qui n'a de cesse de s'interroger sur la place de l'art dans la société indienne. T. M. Krishna promeut une scène socialement, religieusement et artistiquement diversifiée : il a reçu, à ce titre, plusieurs prix dont le « Indira Gandhi pour l'intégration nationale » pour son travail autour de l'accessibilité de la musique carnatique au grand public.

 18h00-20h00

 Salle 5.21

Conférence-débat IFRAE

Brawn drain from Cambodia: a comparative analysis of labour migration in Malaysia and South Korea

In Cambodia, labour migration is a new phenomenon; but it becomes increasingly important for researchers and policy makers to take into its serious account. In this presentation, I analyze how labour migration from Cambodia in Malaysia and South Korea by taking a close look upon: brain drawn from Cambodia in Malaysia and South Korea, maximization of family income by moving to work in Malaysia and South Korea minimize household risks through sending remittance and key factors influencing satisfaction of working condition. The study reveals that (1) Labour migration helps to maximize incomes and minimize risks of their households through sending remittance. (2) The households were jointly decided if its members were sent to work overseas especially to South Korea due to high investment on a cost of preparation. (3) Almost all of Cambodian workers changed to new types of jobs when they moved to work Malaysia and South Korea. (4) Remittance becomes a main source of household income in Cambodia. Almost of workers in South Korea sent remittance back home, but 27.9% of them in in Malaysia could not afford. (5) Factors influencing the degree of job satisfaction of workers include opportunity to be promoted, overtime, hygiene, insurance, communication with other Cambodians and working style.

Du 19 au 21 novembre

 09h00-21h00

 Salle 4.24 mardi et Auditorium/foyer mercredi et jeudi

Colloque international CERMOM

Maternal Sacrifice in Jewish Culture

The phrase “maternal sacrifice” combines two complex terms entangled in an even more complex dynamic. First of all, “sacrifice”, a word whose definitions have been considered inadequate to describe the multiformity of practices and meanings it evokes as a ritual, as a narrative, and as a metaphor. James Watts distinguishes between “narrative traditions about killing people”, oriented towards an evaluation of killing and murder, and “the ritual killing of animals”, focused on the social functions of ritual and religion (Watts 2011, 8).

Colloque en anglais.

Mercredi 20 et jeudi 21 novembre

 09h30-18h00

 Salle 4.24

Colloque SeDyl

OV-IS 2020

Les laboratoires de recherche Structure et dynamique des Langues - Sedyl (Inalco-CNRS-IRD), Mondes iranien et indien - MII (EPHE-Inalco-CNRS) et le Labex Fondements Empiriques de la Linguistique - EFL (Université de Paris) accueillent à l’Inalco l’atelier international de linguistique annuel intitulé « Corrélatés de l’ordre OV et structure de l’information ».

En français et en anglais.

Jeudi 21 novembre

 15h30-17h30

 Salle 5.28

Séminaire CREE : Patrimoines et politiques mémorielles

URBEX Rouge, une websérie documentaire d'Anne-Lise Carlo (Arte)

Anne-Lise Carlo, journaliste et réalisatrice de la websérie « Urbex rouge » (Arte), consacrée à l'exploration urbaine dans l'espace post-communiste, sera l'invitée du séminaire « Patrimoines et politiques mémorielles ». Elle présentera sa websérie en compagnie d'Adrien Minard, son conseiller historique.

Huit explorations urbaines (urbex) dans les pas de « soviets fans » nostalgiques, d'adeptes du brutalisme rouge et de touristes déjantés. Un avant-goût de fin du monde dans l'ancien bloc soviétique. Le 9 novembre 1989, le Mur de Berlin tombe. Les grands bâtiments du communisme sont désertés, pillés, oubliés. Aujourd'hui à l'état de ruines, ces décors à la fois spectaculaires et menaçants sont restés figés dans le passé.

 17h30-20h00

 Salle 3.08

Conférence SFEMT

Une histoire du Ladakh à travers ses vestiges

Le Ladakh abrite un patrimoine très riche, composé de nombreux sites d'art rupestre, de temples anciens, de Bouddhas taillés dans la pierre, de mines abandonnées, etc. Les vestiges les plus marquants sont peut-être les majestueuses forteresses de la région, construites sur des reliefs tous plus impressionnants les uns que les autres.

Ces forteresses avaient pour but de défendre les ressources considérables de ce territoire en or, saphires, pashmina, musc, sel, etc. ainsi que les voies de commerce international qui traversaient la contrée et qui faisaient partie du réseau des routes de la soie. Comme les vestiges le montrent de plus en plus clairement, de nombreuses populations des régions environnantes se sont installées dans ces hautes vallées désertiques afin d'exploiter ces vastes ressources. Marchands, bandits et armées de tous bords se sont également affrontés dans ces montagnes pour se disputer le contrôle de ces richesses, qui ont donné lieu au plus important réseau défensif du Tibet et de l'Himalaya.



 17h00-20h00
 Amphithéâtre 4

Débat IFRAE

Discussion autour de l'ouvrage de Xavier Paulès, *La République en Chine : Histoire générale de la Chine*

L'histoire de la Chine républicaine (1912-1949) a connu un profond renouvellement depuis les années 1990. Alors que cette période apparaissait jusque-là comme une parenthèse de désintégration politique ouverte par la révolution bourgeoise avortée de 1911, elle est désormais considérée comme déterminante pour l'avènement d'un État-nation souverain après la chute de l'empire mandchou. Ce nouveau regard s'est depuis enrichi de nombreux travaux qui interrogent à nouveaux frais cette transformation et son inscription dans l'histoire mondiale. La parution de l'ouvrage de X. Paulès est l'occasion de faire le point sur l'état de l'art et de dégager de nouvelles pistes de recherche.

Vendredi 22 novembre

 18h30-21h00
 Amphithéâtre 7

L'Inalco fait son cinéma - Cycle ciné Amériques

BRÉSIL : *Bicicletas de Ñanderú et Desterro Guarani*

Bicicletas de Ñanderú | Coletivo Mbya-Guarani de Cinema, Ariel Kuaray Ortega, Patrícia Ferreira (Keretxu) | 2011

Langue guarani, VOSTFR

Une immersion dans la spiritualité présente dans le quotidien des Mbya-Guarani de la localité de Koenju, à São Miguel das Missões du Rio Grande do Sul. Lauréat du prix Cora Coralina – XIII FICA, Festival Internacional de Cinema Ambiental, Goiás, 2011.

Desterro Guarani | Coletivo Mbya-Guarani de Cinema, Ariel Kuaray Ortega, Patrícia Ferreira (Keretxu) | 2011

Langue guarani, VOSTFR

Ariel Kuaray Ortega nous propose une double réflexion sur le processus historique de contact des Mbya-Guarani avec les colonisateurs et sur les raisons qui ont mené aux expulsions des terres de son peuple.

La séance sera introduite par Joaquin Zubizarreta, doctorant en anthropologie à l'EHESS.

 09h00-18h30

 Salle 3.15

Journée d'études PLIDAM

Enseignement-apprentissage de la grammaire en L2 : approches, outils et perspectives

Définie traditionnellement comme l'ensemble des règles autour desquelles s'organise la langue, la grammaire est l'élément qui permet à un locuteur non natif de produire de nouveaux énoncés, ceux qu'un locuteur natif produirait naturellement et sans avoir conscience des règles qui sous-tendent son discours. Toute langue est porteuse de la culture du peuple qui la parle.

En effet que ce soit au niveau lexical ou au niveau grammatical, les traditions, idéologies, modes de vie et de pensée d'une communauté linguistique se dégagent, et se distinguent d'une langue-culture à une autre. C'est ainsi qu'une particularité du swahili par exemple, est que les structures syntaxiques sont différentes lorsqu'on parle des émotions et des sensations. De même, certaines constructions peuvent être grammaticalement correctes, mais culturellement inacceptables, parce qu'inattendues ou indécentes. Il est donc crucial que l'enseignement de la grammaire d'une langue prenne en compte la composante sociale et la dimension pragmatique qui lui sont associées au même titre que l'ensemble des catégories et des structures.

Vendredi 22 et samedi 23 novembre

 15h00-17h00 vendredi / 08h00-21h00 samedi

 Vendredi : Salles 3.26, 5.20 et auditorium

Samedi : Salles 4.06, 4.08, 4.13, 4.15 et Amphithéâtre 8

Colloque filière professionnelle Didactique des langues

Bi-plurilinguisme dans l'éducation

Enseigner & Apprendre en plusieurs langues Valeurs, principes didactiques, gestes professionnels, ressources

Ce symposium émane d'un travail conjoint de plusieurs associations œuvrant à l'échelle régionale, nationale ou internationale à la documentation et au soutien de dispositifs d'enseignement bilingue ou plurilingue. Si ces dispositifs sont marqués par une grande variation, liée notamment à leur ancrage contextuel, ils reposent aussi sur des outils communs, aspirent à des idéaux comparables et font largement face aux mêmes défis. Ce symposium veut mettre en discussion les outils, les idéaux et les défis d'un enseignement qui offre à apprendre en plusieurs langues, intégrant les enjeux de contenus disciplinaires avec les langues d'apprentissage - enseignement de type CLIL-EMILE (impliquant des DdNL) avec des langues nationales, internationales ou régionales ; enseignement paritaire en langues régionales ; enseignement aux élèves allophones...

Lundi 25 novembre

 14h00-16h00

 Salle 3.26

Séminaire doctoral PLIDAM

Aires culturelles.

Construction de l'objet entre histoire et épistémologie

Première séance :

Epistémologie des aires culturelles : Face aux disciplines

Jean-François Huchet (Inalco),

Les aires culturelles et l'économie

Du lundi 25 au jeudi 28 novembre

 14h00-21h30

 Auditorium et foyer

Festival Jean Rouch

Regards comparés Iran

L'Inalco accueille la sélection Regards Comparés de la 38ème édition du Festival International Jean Rouch, organisé par le Comité du film ethnographique et le CNRS Images. Cette année, l'Iran est à l'honneur à travers 16 projections.

Toutes les séances seront suivies d'un débat avec cinéastes et experts.

Retrouvez le programme complet sur www.inalco.fr/actualite/regards-compare-iran

Jeudi 28 novembre

 11h00-13h00

 Salle 3.15

Conférence CERLOM, dans le cadre du festival «Un week-end à l'Est» **La Serbie littéraire contemporaine à travers deux colosses**

Svetislav Basara est le grand trublion de la littérature serbe. Du Miroir fêlé au Cœur de la terre en passant par le Solstice d'hiver, la poétique de ses romans exalte avec une irrésistible drôlerie l'absurde omniprésent.

Goran Petrović, que ce soit dans ses romans, de Soixante-neuf tiroirs à Atlas des reflets célestes, ou dans ses recueils de nouvelles (Tout ce que je sais du temps), développe tantôt à travers le destin d'un peuple, tantôt sur un mode plus autobiographique un univers narratif riche, profond, délicat, animé par une imagination puissante.

Une rencontre avec les deux écrivains et leur fabuleux traducteur, Gojko Lukić, animée par Alexandre Prstojević, professeur de littérature à l'Inalco.

 16h00-18h00

 Salle 3.15

Table ronde - Études arabes et LACNAD **Auteurs marocains : écrire dans sa langue, inventer sa langue d'écriture**

Intervenants :

- Jalal El Hakmaoui (poète arabophone et traducteur)
- Mohamed Hmoudane (poète, romancier francophone et traducteur)
- Latifa Labsir (écrivaine arabophone)
- Youssef Fadel (écrivain arabophone)

 09h00-17h00

 Université Paris Diderot, amphithéâtre Turing

Colloque international - Département Asie du Sud Himalaya **La langue vietnamienne : histoire, linguistique, littérature**

Ce colloque pluridisciplinaire réunit historiens, linguistes et littéraires intéressés par la langue vietnamienne depuis sa formation jusqu'à aujourd'hui. On abordera ainsi le Nôm, écriture vietnamienne utilisant des sinogrammes -, créée au Xe-XIe siècles pour réduire l'écart entre la langue parlée et l'écriture, puis le Quốc ngữ (« l'écriture nationale ») – une transcription romanisée du vietnamien créée au XIV^e siècle et toujours utilisée à nos jours sous sa forme évoluée. Seront également abordés certains aspects linguistiques et littéraires du Quốc ngữ, ainsi qu'une analyse sur la traduction en français du célèbre Truyện Kiều et d'autres thèmes encore.

 18h30-21h00

 Auditorium et foyer

L'Inalco fait son cinéma - Cycle ciné Amériques **COLOMBIE : *Resistencia en la linea negra***

Amado Villafañá, Saúl Gil, Silvestre Gil Sarabata | 2011

Langues wiwa, kogui et arhuaco

À travers un voyage révélateur et partant d'une intimité rarement divulguée publiquement, une équipe de réalisateurs autochtones brandissent les caméras pour montrer au monde les actions que leurs autorités spirituelles-les Mamos- ont entreprises pour faire face aux graves menaces pesant sur leur territoire ancestral. Un travail documentaire étonnant et rare aussi bien dans ses prises de position politiques que dans sa forme audiovisuelle.

La séance sera introduite par Carolina Ortiz Ricaurte, ethnolinguiste, spécialiste de la langue kogui, et Ana María Lozano Rivera, diplômée de l'école Nationale Supérieure de Beaux Arts de Paris, étudiante à l'EHESS.

 16h00-18h00

 Salle 3.15

Table ronde LACNAD et Études arabes

Auteurs marocains : écrire dans sa langue, inventer sa langue d'écriture

En partenariat avec le festival MEETING, organisé par la MEET (Maison des Ecrivains Etrangers et des Traducteurs)

- Jalal El Hakmaoui (poète arabophone et traducteur)
- Mohamed Hmoudane (poète, romancier francophone et traducteur)
- Latifa Labsir (écrivaine arabophone)
- Youssef Fadel (écrivain arabophone)

Vendredi 29 novembre

 10h00-13h00

 Salle 5.08

Séminaire CREE

Espace baltique - Séance 4

Nicolas Escach (Sciences-Po Rennes) « La Baltique, un lac aux interterritorialités contrariées ? »

Vincent Dautancourt (Université de Tartu) « Intégration de Tallinn dans la région baltique : entre coopération et concurrence »

 08h00-20h00

 Auditorium et foyer

Journée d'études CERLOM

Pendant ce temps, de l'autre côté... Les séries TV du monde asiatique

Les équipes de recherche CERLOM et Centre d'Etudes sur les Images et les Sons Médiatiques - CEISME (CIM-Université Sorbonne Nouvelle Paris III) organisent la 1ère journée d'étude d'un projet de recherche sur les séries télévisées orientales.

 09h00-19h00

 Amphithéâtre 7 le matin, amphithéâtre 6 l'après-midi

Journée d'études CERMOM et LACNAD

Arabic dialects in a Typological Perspective

The goal of this workshop is to gather specialists of Arabic linguistics and linguistic typology in order to describe and compare typologically relevant morphosyntactic and semantic features across Arabic dialects and eventually to gain a better understanding of typological variation in Arabic. The contributions will present first-hand descriptive data on, inter alia, TAM marking, valency-changing, pseudo-verbs, locative and existential predication, and constituent order.

En anglais.

Inalco

65 Rue des Grands Moulins, 75013 Paris
Métro Bibliothèque François Mitterrand

Contacts

communication@inalco.fr
evenementiel@inalco.fr